

Notice d'utilisation

pour l'utilisateur

VIESMANN

Installation de chauffage
avec régulation pour marche à température d'eau constante ou pour
marche en fonction de la température extérieure



VITOPEND 111-W



Consignes de sécurité

Pour votre sécurité



Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Explication des consignes de sécurité



Danger

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les personnes.



Attention

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement.



Danger

Des travaux non réalisés dans les règles de l'art sur l'installation de chauffage risquent d'induire des accidents qui pourraient être mortels.

- Les travaux sur les conduites de gaz ne devront être effectués que par un installateur qualifié.
- Les travaux électriques ne devront être effectués que par des électriciens.

Remarque

Les indications précédées du mot "Remarque" contiennent des informations supplémentaires.

Destinataires

La présente notice est destinée aux utilisateurs de l'installation de chauffage. Cet appareil **n'est pas** destiné à être utilisé par des personnes (y compris enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, voire manquant d'expérience ou de connaissance. Si toutefois cela devait être le cas, ces personnes devront, pour leur sécurité, être surveillées ou informées du mode opératoire par une personne habilitée.



Attention

Surveillez les enfants.
Veillez à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Pour votre sécurité (suite)

Comportement en cas d'odeur de gaz



Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions pouvant causer des blessures très graves.

- Ne pas fumer ! Eviter toute flamme nue et toute formation d'étincelles. Ne jamais actionner les interrupteurs des lampes et des appareils électriques.
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz.
- Ouvrir les fenêtres et les portes.
- Eloigner les personnes de la zone de danger.
- Prévenir le fournisseur de gaz, le fournisseur d'électricité et l'installateur depuis l'extérieur du bâtiment.
- Faire couper l'alimentation électrique du bâtiment depuis un emplacement sûr (à l'extérieur du bâtiment).

Comportement en cas d'odeur de fumées



Danger

Les fumées peuvent entraîner des intoxications mortelles.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Aérer la chaufferie.
- Fermer les portes des pièces d'habitation.

Comportement en cas d'incendie



Danger

Il y a risque de brûlures et d'explosion en cas d'incendie.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz.
- Utilisez un extincteur contrôlé des classes ABC.

Conditions à remplir par la chaufferie



Attention

Un environnement inadapté risque d'entraîner des dommages sur l'installation de chauffage et d'entraîner des dysfonctionnements.

- Assurer une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 35 °C.
- Eviter toute pollution de l'air par des hydrocarbures halogénés (contenus dans les peintures, les solvants et les produits de nettoyage, par exemple) et la poussière abondante (travaux de meulage, par exemple).
- Eviter une humidité restant excessive (séchage du linge en permanence, par exemple).
- Ne pas obturer les arrivées d'air existantes.

Pour votre sécurité (suite)

Composants supplémentaires, pièces de rechange et d'usure



Attention

Les composants qui n'ont pas été contrôlés avec l'installation de chauffage risquent de provoquer des dommages sur l'installation de chauffage ou des dysfonctionnements.

Ne faire effectuer leur montage ou leur remplacement que par le chauffagiste.

Sommaire

Information préliminaire

Première mise en service.....	6
Votre installation de chauffage a été préréglée.....	6

Vos accès

Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage.....	7
■ Organes de commande et d'affichage.....	7
■ Affichages à l'écran.....	7
Mode de fonctionnement de l'installation de chauffage.....	8
■ Fonctionnement sans thermostat de régulation de la température ambiante...	8
■ Fonctionnement avec thermostat de régulation de la température ambiante...	8
■ Marche en fonction de la température extérieure.....	8

Enclencher et arrêter

Enclencher l'installation de chauffage.....	9
Arrêter l'installation de chauffage.....	9
■ Arrêter la chaudière avec protection contre le gel.....	9
■ Mettre l'installation de chauffage hors service.....	10

Réglages

Chauffage.....	11
Eau chaude.....	11

Affichages

Température d'eau de chauffage.....	12
-------------------------------------	----

Que faire si ?

les pièces sont trop froides.....	13
les pièces sont trop chaudes.....	14
il n'y a pas d'eau chaude.....	14
l'eau chaude est à une température excessive.....	15

Maintenance

Nettoyage.....	16
Contrôle et entretien.....	16
■ Chaudière.....	16
■ Soupape de sécurité (ballon d'eau chaude sanitaire).....	16
■ Filtre d'eau potable (si l'installation en est équipée).....	17

Conseils pour économiser l'énergie.....	18
---	----

Index.....	19
------------	----

Information préliminaire

Première mise en service

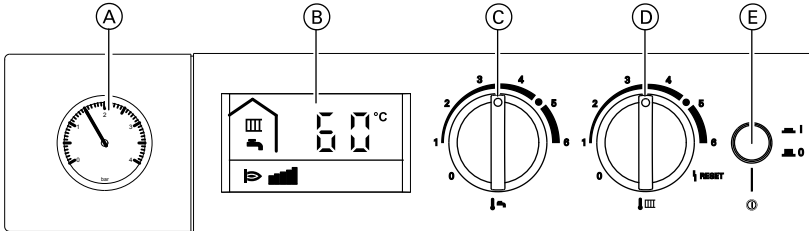
La première mise en service et l'adaptation de la régulation à l'installation et au bâtiment devront être effectuées par le chauffagiste.

Votre installation de chauffage a été préréglée

La régulation est préréglée en usine pour un fonctionnement standard. Votre installation de chauffage est donc opérationnelle. Le réglage de base effectué à l'usine peut être modifié en fonction de vos besoins.

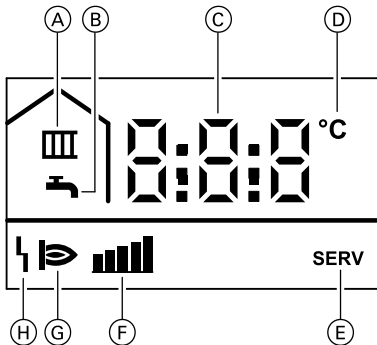
Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage

Organes de commande et d'affichage



- (A) Indicateur de pression
- (B) Ecran
- (C)  Bouton "Température d'eau chaude sanitaire"
- (D)  Bouton "Température d'eau de chauffage"
- (E) Interrupteur d'alimentation électrique

Affichages à l'écran



- (A) Mode de chauffage
- (B) Production d'eau chaude sanitaire
- (C) Valeur affichée ou code de défaut
- (D) Température en °C
- (E) Réglage maintenance actif (réservé au personnel qualifié)
- (F) Puissance brûleur actuelle
- (G) Brûleur en fonctionnement
- (H) Défaut

Mode de fonctionnement de l'installation de chauffage

Fonctionnement sans thermostat de régulation de la température ambiante

Réglez la température d'eau de chauffage souhaitée à l'aide du bouton "🔽📊"
(voir page 11).

Fonctionnement avec thermostat de régulation de la température ambiante

Effectuez les réglages sur le thermostat de régulation de la température ambiante raccordé en vous référant à la notice d'utilisation correspondante.

Remarque

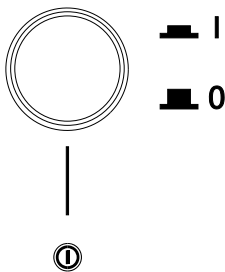
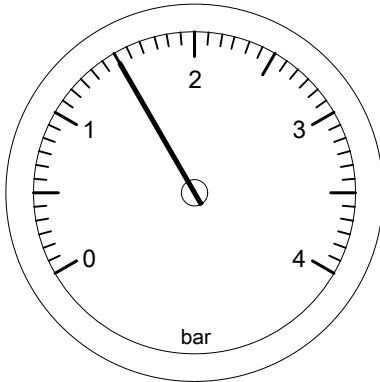
Pour atteindre la température ambiante souhaitée, il est nécessaire de régler une température d'eau de chauffage suffisamment élevée à l'aide du bouton "🔽📊".

Marche en fonction de la température extérieure

Dans le cas de la marche en fonction de la température extérieure, la température d'eau de chaudière est régulée en fonction de la température extérieure. Vous pouvez augmenter ou diminuer la température ambiante à l'aide du bouton "🔽📊".

Enclencher l'installation de chauffage

Avant de remettre en marche une installation de chauffage qui est restée hors service pendant une durée prolongée, nous vous conseillons de contacter votre chauffagiste.



1. Contrôlez la pression de l'installation de chauffage sur le manomètre.

Pression minimale de l'installation 0,8 bar.

Si la pression de l'installation est trop faible, informez-en votre chauffagiste.

2. **En cas de fonctionnement avec une cheminée :**

l'air de combustion est prélevé dans le local d'installation.

Vérifier si les ouvertures d'admission et d'évacuation d'air dans le local d'installation sont ouvertes et si elles ne sont pas obstruées.

3. Ouvrez la vanne d'alimentation gaz.

4. Enclenchez l'interrupteur d'alimentation électrique.

Votre installation de chauffage et le thermostat de régulation de la température ambiante, si raccordé, sont désormais opérationnels.

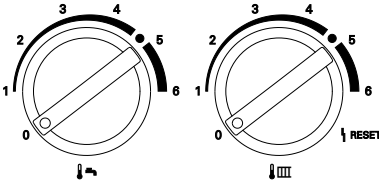
Arrêter l'installation de chauffage

Arrêter la chaudière avec protection contre le gel

Vous pouvez arrêter votre chaudière si vous ne souhaitez pas l'utiliser pendant quelques jours.

Enclencher et arrêter

Arrêter l'installation de chauffage (suite)



Tournez successivement les deux boutons sur "0".

La protection contre le gel de la chaudière est activée.

Remarque

Pour une protection contre le gel de toute l'installation, voir la notice d'utilisation du thermostat de régulation de la température ambiante.

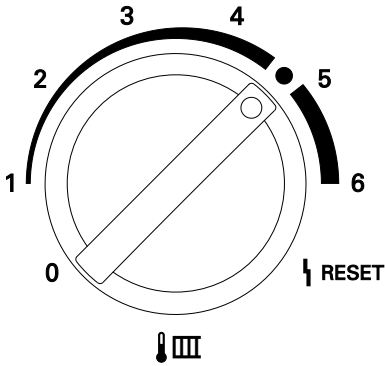
Mettre l'installation de chauffage hors service

Si vous ne souhaitez pas utiliser votre installation de chauffage pendant une durée prolongée (plusieurs mois), vous pouvez la mettre hors service.

Avant de mettre l'installation de chauffage hors service pour une durée prolongée, nous vous recommandons de prendre contact avec le chauffagiste. Si nécessaire, celui-ci peut prendre les mesures appropriées, par ex. pour protéger l'installation contre le gel ou protéger les surfaces d'échange.

1. Fermez la vanne d'alimentation gaz et bloquez-la pour empêcher toute réouverture intempestive.
2. Coupez l'alimentation électrique.
L'installation est hors tension.
Il n'y a pas de protection contre le gel.

Chauffage



- **Enclencher :**
réglez le bouton "🌡️▮▮▮" sur la température d'eau de chauffage souhaitée.

Remarque

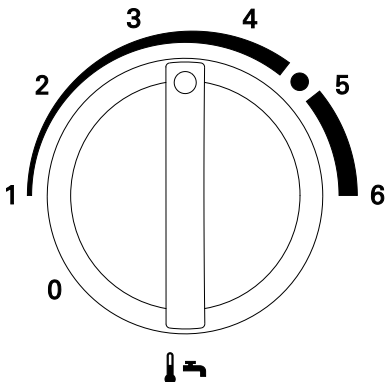
Si un thermostat de régulation de la température ambiante est raccordé, réglez la température ambiante souhaitée sur le thermostat de régulation de la température ambiante (voir page 8).

En cas de chauffage des pièces, "▮▮▮" est affiché.

- **Arrêter :**
réglez le bouton "▮▮▮🌡️" sur "0".

Eau chaude

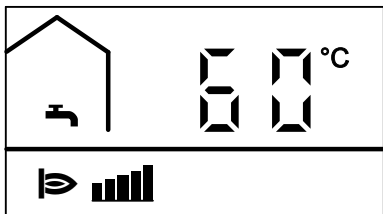
Choisissez la température d'eau chaude qui correspond à vos besoins (par ex. pour la douche).



- **Enclencher :**
réglez le bouton "🌡️🚰" sur la température d'eau chaude souhaitée.
En cas de production d'eau chaude sanitaire, "🚰" est affiché.
- **Arrêter :**
réglez le bouton "🌡️🚰" sur "0".

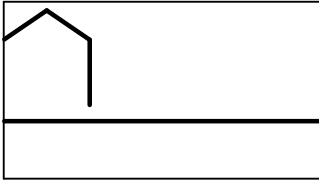
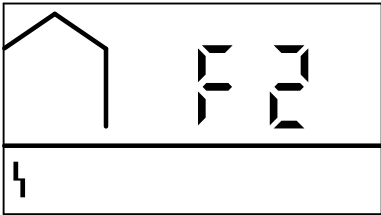
Affichages

Température d'eau de chauffage



Pendant le fonctionnement, la température d'eau de chaudière est affichée en permanence à l'écran.

les pièces sont trop froides

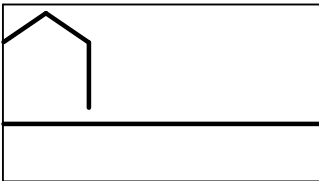
Cause	Elimination
Le thermostat de régulation de la température ambiante est mal réglé	Réglez la température ambiante souhaitée sur le thermostat de régulation de la température ambiante.
<p>L'installation de chauffage est arrêtée</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Enclenchez l'interrupteur d'alimentation électrique "Ⓢ". ■ Enclenchez l'interrupteur principal, si existant (placé à l'extérieur de la chaufferie). ■ Contrôlez le fusible du tableau de distribution électrique (fusible de l'installation domestique).
La régulation est mal réglée	Réglez une température d'eau de chauffage supérieure à l'aide du bouton "🔻🔱" (voir page 11).
Priorité à la production d'eau chaude sanitaire	Mettre fin au soutirage ou attendre que le ballon d'eau chaude soit chauffé.
<p>Affichage de défaut sur l'écran : le symbole "⚡" et le code de défaut, par ex. "F2", apparaissent</p> 	Tournez le bouton "🔻🔱" brièvement en butée à droite puis dans le sens inverse (reset). Si cet affichage de défaut réapparaît, informez votre chauffagiste. Lisez le code de défaut à l'écran et communiquez-le à votre chauffagiste. Il permet au chauffagiste de mieux préparer son intervention et d'économiser éventuellement des frais de déplacement supplémentaires.
Présence d'air dans l'installation de chauffage	Purgez l'air des radiateurs.
Manque de combustible	<p>Ouvrez la vanne d'alimentation gaz</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Avec du propane : contrôlez la réserve de combustible et passez commande si nécessaire. ■ Avec du gaz naturel : renseignez-vous auprès de votre fournisseur de gaz.
Défaut au niveau de l'admission d'air ou de l'évacuation des fumées	Informez votre chauffagiste.
Circulateur défectueux	Informez votre chauffagiste.

Que faire si ?

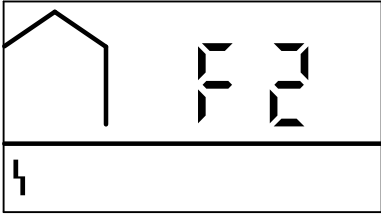
les pièces sont trop chaudes

Cause	Elimination
Le thermostat de régulation de la température ambiante est mal réglé	Réglez la température ambiante souhaitée sur le thermostat de régulation de la température ambiante.
La régulation est mal réglée	Réglez une température d'eau de chauffage inférieure à l'aide du bouton "🔥🔥🔥" (voir page 11).
La sonde de température extérieure est défectueuse Affichage de défaut sur l'écran : le symbole "I" et le code de défaut "18" apparaissent	Informez votre chauffagiste. Lisez le code de défaut à l'écran et communiquez-le à votre chauffagiste. Il permet au chauffagiste de mieux préparer son intervention et d'économiser éventuellement des frais de déplacement supplémentaires.

il n'y a pas d'eau chaude

Cause	Elimination
L'installation de chauffage est arrêtée 	<ul style="list-style-type: none">■ Enclenchez l'interrupteur d'alimentation électrique "Ⓢ".■ Enclenchez l'interrupteur principal, si existant (placé à l'extérieur de la chaufferie).■ Contrôlez le fusible du tableau de distribution électrique (fusible de l'installation domestique).
La régulation est mal réglée	Réglez la température d'eau chaude souhaitée à l'aide du bouton "🔥🔥" (voir page 11).

il n'y a pas d'eau chaude (suite)

Cause	Elimination
<p>Affichage de défaut sur l'écran : le symbole "I" et le code de défaut, par ex. "F2", apparaissent</p> 	<p>Tournez le bouton "⏸" brièvement en butée à droite puis dans le sens inverse (reset). Si cet affichage de défaut réapparaît, informez votre chauffagiste. Lisez le code de défaut à l'écran et communiquez-le à votre chauffagiste. Il permet au chauffagiste de mieux préparer son intervention et d'économiser éventuellement des frais de déplacement supplémentaires.</p>
<p>Manque de combustible</p>	<p>Ouvrez la vanne d'alimentation gaz</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Avec du propane : contrôlez la réserve de combustible et passez commande si nécessaire. ■ Avec du gaz naturel : renseignez-vous auprès de votre fournisseur de gaz.

l'eau chaude est à une température excessive

Cause	Elimination
<p>La régulation est mal réglée</p>	<p>Régalez la température d'eau chaude souhaitée à l'aide du bouton "⏸" (voir page 11).</p>

Maintenance

Nettoyage

Les appareils pourront être nettoyés avec un produit ménager du commerce (ne pas employer de poudre à récurer).

Contrôle et entretien

Un entretien régulier est nécessaire pour garantir un fonctionnement fiable, économe en énergie, respectueux de l'environnement et sûr. La meilleure solution consiste à conclure un contrat de contrôle et d'entretien avec votre chauffagiste.

Chaudière

Plus la chaudière est encrassée, plus la température des fumées augmente et donc les déperditions énergétiques. La chaudière fait l'objet d'un entretien annuel obligatoire selon la législation en vigueur.

Soupape de sécurité (ballon d'eau chaude sanitaire)

Le fonctionnement de la soupape de sécurité devra être contrôlé par l'utilisateur ou le chauffagiste tous les six mois en manœuvrant légèrement cet organe. Il y a risque d'encrassement du siège de la soupape (voir notice d'utilisation du fabricant de la soupape de sécurité).

Contrôle et entretien (suite)**Filtre d'eau potable (si l'installation en est équipée)**

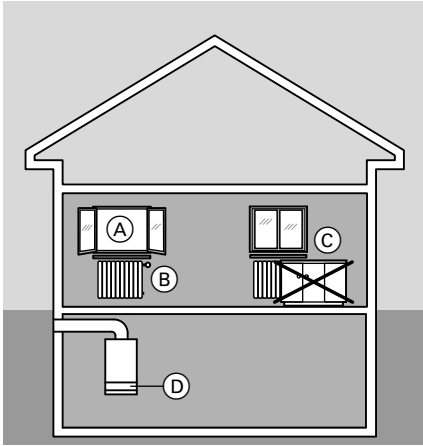
Pour des raisons d'hygiène :

- la cartouche filtrante sera remplacée tous les 6 mois (contrôle visuel tous les 2 mois) sur les filtres sans rinçage à contre-courant.
- les filtres à rinçage à contre-courant seront rincés tous les deux mois.

Conseils pour économiser l'énergie

Conseils pour économiser l'énergie

Les mesures suivantes permettent de réaliser des économies d'énergie supplémentaires :



- Ventilez correctement les pièces. Ouvrez brièvement les fenêtres (A) en grand en fermant les robinets thermostatiques (B).
- Evitez de surchauffer, une température ambiante de 19 °C est suffisante ; chaque degré de température ambiante en moins permet d'économiser jusqu'à 7% de coûts de chauffage.
- Descendez les volets roulants (si existants) à la tombée de la nuit.
- Réglez correctement les robinets thermostatiques (B).
- Ne masquez pas les radiateurs (C) et les robinets thermostatiques (B).
- Utilisez les possibilités de réglage de la régulation (D).
- N'activez la pompe de bouclage ECS qu'en cas de soutirage d'eau chaude.
- Maîtrisez la consommation d'eau chaude : prendre une douche consomme en général moins d'énergie que prendre un bain.

Index

A		N	
Affichage de défaut.....	13, 15	Nettoyage.....	16
Affichage de température.....	12		
C		O	
Conseils de nettoyage.....	16	Organes d'affichage.....	7
Contrat d'entretien.....	16	Organes de commande.....	7
Contrôle.....	16		
E		P	
Ecran.....	7	Protection contre le gel.....	9
Entretien.....	16		
L		R	
La température de l'eau chaude est trop élevée.....	15	Remédier aux défauts.....	13, 14
Les pièces sont trop froides.....	13, 14		
M		T	
Mise en marche.....	9	Température ambiante.....	8
Modifier la température.....	8, 11	Température d'eau de chauffage.....	11
		Température d'eau chaude.....	11

Votre interlocuteur

Veillez vous adresser à votre installateur pour tout ce qui concerne les travaux d'entretien et de réparation de votre installation. Pour toute information : site Internet www.viessmann.fr.

Viessmann France S.A.S.
57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
www.viessmann.fr

5586 656-F Sous réserves de modifications techniques !